

Yucef Merhi

ArtKitect - Universidad de Los Andes
Mérida, Venezuela

Yucef Merhi: Más allá de la poesía (Beyond poetry) comprises a group of works in which the artist addresses the creative act centered in the use of words, its *poiesis*, and the application of computer language. The word-work is enhanced in the exhibition space, receiving a plural signifi-

cation to the extent that each viewer can get involved and *merge* with the works.

Poliverso "Estatua, Lanzada, Elevador", 2007, creates a visual effect that requires the spectator's interaction with the work in order to give sense to the reading of the text. A *Poliverso* is a literary resource proposed by Merhi from the study and application -for the first time- of Fibonacci's sequence to the Spanish language. When the word that makes up a *Poliverso* is decomposed in syllables, an entire verse shows up. In this way, when the word *elevator* is divided, the phrase *the elevated elevator (el elevado elevador)* emerges.

Versos Versus Versos, 2008, is a Net-Art project displayed on a plasma screen. It poses an open experience of space and time. The work, or race of verses, consists of three rows that group ten verses which run through the screen until three of them win the competition. Each winner prints a sentence for a few seconds, allowing the viewer to read hundreds of poems based on a random programming.

The other two works in the exhibit are *Pbox*, 2004, and *Poliverso Andróctono 1* and *5*, 1997. The first installation is composed of ten transparent and tiny Plexiglas-boxes. Each box, fixed in a wall, holds a poem that can be seen through a magnifying glass, encouraging the movement of the viewers. The second installation consists of two bathroom cabinets. Within each piece there is a poem that refers to the relationship between the poet and death. Additionally, there are sedative drugs, antidepressants and barbiturates, which can be used to create references or self-references from the provided elements. This work allows the viewers to contemplate the entire exhibition and redefine the space dimensions reflected in the mirrors.

The exhibition can be visited until May 2008 at the ArtKitect gallery (Architecture School, ULA, Mérida, Venezuela).



Poliverso Estatua, Lanzada, Elevador, 2007.

3 silver wood-boxes and glass, vinyl print. 6 x 7.8 x 3.1 in. (each)

Courtesy of the artist.

Poliverso Estatua, Lanzada, Elevador, 2007.

3 cajas de madera y vidrio, impresión en vinilo. 15 x 20 x 8 cm. (c/u)

Cortesía del artista.

Yucef Merhi: Más allá de la poesía ofrece un conjunto de trabajos en las que el autor aborda el acto creador desde la palabra, su *poiesis*, y su interacción con el lenguaje informático. La palabra-obra es potenciada en el espacio expositivo, recibiendo su plurisignificación en la medida que cada

espectador pueda involucrarse y *hacerse* con la obra.

Poliverso "Estatua, Lanzada, Elevador", 2007, genera un efecto visual que requiere la interacción del público para dar sentido a la lectura del texto. Un *Poliverso* es un recurso literario propuesto por Merhi, a partir del estudio y aplicación -por primera vez- de la secuencia de Fibonacci a la lengua castellana; así, al descomponer en sílabas la palabra que conforma el

Poliverso, se obtiene un verso (al dividir la palabra *estatua*, aparecerá *es esta estatua*).

Versos Versus Versos, 2008, obra proyectada en un monitor de plasma dentro de la galería, plantea una espacio-temporalidad abierta. La obra, o carrera de versos, se compone de tres renglones que agrupan diez versos y que se desplazan por la pantalla hasta la meta. Cada ganador despliega una frase por breves instantes, permitiendo al espectador leer cientos de poemas que responden a una programación aleatoria.

Los otros dos trabajos que integran la muestra son *Pbox*, 2004 y *Poliverso Andróctono 1* y *5*, 1997. La primera es una instalación de diez mínimas cajas de acrílico transparente, en cuyo interior se albergan poemas del autor, que se pueden apreciar gracias a la lente de aumento que poseen las cajitas empotradas en la pared, exhortando el desplazamiento del espectador. El último conjunto se compone de dos gabinetes de baño. Dentro de cada pieza hay un poema que alude a la relación del poeta con la muerte. Además, una cantidad de medicamentos sedantes, antidepresivos y barbitúricos, con los que el espectador podrá crear referencias o auto-referencias de la situación presentada. Esta obra permite contemplar la totalidad de la exposición y replantear la dimensión del espacio, al ser reflejado en el espejo.

La muestra puede ser visitada hasta el mes de mayo de 2008 en la galería ArtKitect (Facultad de Arquitectura, ULA, Mérida, Venezuela).

Zhelma Portillo